

- HASENZAGL, C. y CAPELLI, C., 2020, Petrographic characterization of Late Roman African Pottery from J. W. Salomonson's surveys: 2. The workshop of Sidi Aïch, *Antiquités africaines* 56, Aix-en-Provence, 161-173.
- HAYES, J. W., 1972, *Late Roman Pottery. A Catalogue of Roman Fine Wares*, Londres (con una actualización en: *A Supplement to Late Roman Pottery*, Londres, 1980).
- MACKENSEN, M., 1993, *Die spätantiken Sigillata- und Lampentöpfereien von El Mahrine (Nordtunesien). Studien zur nordafrikanischen Feinkeramik des 4. bis 7. Jahrhunderts*, Münchner Beiträge zur Vor- und Frühgeschichte 50, 2 vols., Múnich.
- MACKENSEN, M., 2009, Technology and organisation of ARS ware production-centres in Tunisia, en J. H. Humphrey (ed.), *Studies on Roman Pottery of the Provinces of Africa Proconsularis and Byzacena (Tunisia). Hommage à Michel Bonifay*, Journal of Roman Archaeology, Supplementary Series 76, Portsmouth (Rhode Island), 17-44.
- MACKENSEN, M. y SCHNEIDER, G., 2002, Production centres of African red slip ware (3rd-7th c.) in northern and central Tunisia: archaeological provenance and reference groups based on chemical analysis, *Journal of Roman Archaeology* 15, Portsmouth (Rhode Island), 121-158.
- MACKENSEN, M. y SCHNEIDER, G., 2006, Production centres of African red slip ware (2nd-3rd c.) in northern and central Tunisia: archaeological provenance and reference groups based on chemical analysis, *Journal of Roman Archaeology* 19, Portsmouth (Rhode Island), 163-190.
- MALFITANA, D. y BONIFAY, M. (dirs.), 2016, *La ceramica africana nella Sicilia romana / La céramique africaine dans la Sicile romaine*, Monografie dell'Istituto per i Beni Archeologici e Monumentali 12, 2 vols., Catania.
- SALOMONSON, J. W., 1968, Études sur la céramique romaine d'Afrique. Sigillée claire et céramique commune de Henchir el Ouiba (Raqqada) en Tunisie centrale, *Bulletin Antieke Beschaving* 43, Leiden, 80-145.
- VV. AA., 1981, *Atlante delle forme ceramiche. I. Ceramica fine romana nel bacino mediterraneo (medio e tardo impero)*, Enciclopedia dell'Arte Antica Classica e Orientale, Roma.

---

CHRZANOVSKI, Laurent, *Lampes antiques, byzantines et islamiques du Nil à l'Oronte. La Collection Bouvier*, Publication of the Polish Centre of Mediterranean Archaeology, University of Warsaw, Varsovia, 2019, 718 p., dibujos, fotografías color y b/n, 238 láms, 1 tabla, 1 mapa, 1 gráfico, ISBN 978-83-235-4058-8 (impreso), ISBN 978-83-235-4066-3 (en línea).

---

*Esther Pons Mellado*

DOI: 10.1344/Pyrenae2021.vol52num2.15

Este libro es un completo y exhaustivo estudio sobre la ingente colección de lucernas pertenecientes a la Colección de Maurice Bouvier, 795 en total, realizado por el gran especialista y profesor Laurent Chrzanovski. La colección, cuyo depositario es su nieto Marc Bouvier, abarca un amplio marco cronológico, desde el periodo prehelenístico hasta

la etapa musulmana, y un extenso origen geográfico, desde Egipto hasta Oriente. La gran mayoría de las lucernas han sido fabricadas en arcilla, y en mucha menor medida en metal y piedra, y todas, sin excepción, tal como ocurre con este tipo de colecciones, carecen de contexto arqueológico. Más de la mitad fueron adquiridas en Alejandría, unas 200 en Oriente Próximo, y el resto en Europa.

Tras la referencia a *Table des matières* (p. 5-10), el libro se inicia con tres breves y acertadas introducciones (p. 11-18). Tomasz Waliszewski, director del Centro Polaco de Arqueología Mediterránea de la Universidad de Varsovia, se centra tanto en la formación de esta colección por parte de Maurice Bouvier como en su amplia cronología y variada iconografía, que la convierten en todo un referente para el estudio de otras colecciones de similares características. Jean-François Bouvier, hijo de Maurice Bouvier, nos acerca a la figura de su padre, profesor de la Universidad de Alejandría a mediados del siglo xx, y su enorme interés por este tipo de objetos de iluminación desde su llegada a Egipto siendo un estudiante. Y, por último, Jolanta Młynarczyk, profesora del Instituto Arqueológico de la Universidad de Varsovia, no solo hace referencia a la trascendencia de las lucernas en el mundo antiguo a través de esta colección, sino que también acompaña el texto con algunos dibujos de Maurice Bouvier.

Tras dichas introducciones comienza el trabajo del autor. El primer capítulo, *Avant-propos : La raison d'être de ce volume*, está dividido en dos apartados centrados en el estado de la cuestión bibliográfica, y en la bibliografía en sí (p. 19-36). En el primero, Laurent Chrzanowski hace un análisis crítico sobre el conocimiento y estudios que tenemos sobre las lucernas en la antigüedad y, de manera muy acertada, lo complementa con la portada de las publicaciones más importantes. En el segundo, vemos un corto listado de las abreviaciones de las revistas más relevantes y una más que amplia bibliografía sobre el tema, en la que se indican tanto las publicaciones consultadas para el estudio de esta colección como las no utilizadas, pero que no por ello dejan de ser significativas.

Seguidamente, y antes de comenzar el estudio/catálogo de las lucernas de la colección Bouvier, Laurent Chrzanowski nos introduce, con el sugerente título *Introduction : Pour une compréhension de la macro-économie de l'éclairage : la contribution fondamentale de l'Égypte et du Levant* (p. 37-53), en el mundo de los objetos de iluminación en Egipto y el Levante a lo largo de un extenso marco cronológico y en su estrecho vínculo con la economía y las relaciones comerciales.

Alude al tipo de combustible utilizado, en particular aceite de diferentes plantas como olivo, ricino, sésamo, lino, etc., mostrándonos imágenes de todas ellas, y al uso de la sal con el paso de los siglos y de los denominados *flotadores de mechas*. También centra su atención en las mechas, realizadas siempre con tejidos, con frecuencia en lino, y no olvida la referencia a distintas fiestas de carácter social, religioso o funerario y a la importancia que estos objetos de iluminación tuvieron en ellas, sobre todo aquellos que fueron fabricados de forma expresa para dichos festejos. Nos enseña imágenes de mechas halladas en algunos yacimientos arqueológicos o edificios religiosos, como las recuperadas en Tell el Amarna, la iglesia de Baouit o el monasterio de Naqlun, así como dibujos que muestran de qué manera

se hacían las mechas con ayuda de agujas. Tampoco olvida que la iluminación era fundamental para todo tipo de trabajo, ya fuese en el campo, en minas, en casas, en santuarios, en templos, etc. Muy interesante es la referencia tan detallada y específica que hace del papiro Zenón, fechado en el siglo II a. C., escrito en griego y en donde se documenta un registro del coste del combustible utilizado para iluminar las grandes tierras de Apolonio, tesorero de Ptolomeo II. El autor acompaña la explicación no solo con la traducción y una imagen de dicho papiro, sino que también nos da una breve explicación sobre la utilización de estas lámparas durante el periodo ptolemaico en Egipto, dado que el aceite se convirtió en monopolio del Estado y era este quien marcaba su precio.

Tras esta amplia referencia, centra su atención en la fabricación de las lucernas y el material utilizado, siendo la arcilla el más frecuente, así como los talleres donde éstas se realizaban, la iconografía más relevante atendiendo a la época y lugar donde las lámparas fueron producidas, el enorme comercio que conllevaba, etc.

Al igual que hace en apartados anteriores, lo complementa con imágenes de lucernas características de diferentes lugares de las mencionadas localidades.

El siguiente capítulo, *Répertoires épigraphique et iconographique* (p. 55-108), está focalizado en el estudio de las distintas y numerosas marcas de alfarero, tanto desde el punto de vista epigráfico como iconográfico, que aparecen en muchas de las lucernas procedentes de Egipto y el Levante pertenecientes a esta colección.

Consta de dos grandes apartados: *Index épigraphique des marques de potier hellénistiques et romaines* e *Index iconographique des lampes romaines*. En el primero, el autor nos muestra, mediante dibujos y fotografías, todas y cada una de las marcas epigráficas, abreviaciones, letras y símbolos (como distintas hojas de palma) que se pueden ver en dichos objetos de iluminación. De igual manera lo acompaña de una breve explicación de estas marcas, el número de inventario que tienen las lucernas con dichas marcas en el catálogo, así como su cronología y referencia bibliográfica. En el segundo, vemos las diferentes iconografías de época romana que están plasmadas en las lucernas, desde figuras de divinidades tanto romanas como egipcias (Eros, Serapis, Isis, Harpócrates, entre otras), humanas (gladiadores, guerreros, escenas eróticas, etc.), zoomorfas (ranas, caballos, leones, perros, pájaros, toros, peces, delfines...), temas vegetales y florales, y también geométricos. Del mismo modo, todas estas escenas se complementan con una breve explicación de su significado. También incluye el número de inventario de la pieza que lleva este tipo de marcas en el catálogo, la cronología y la bibliografía de esta.

El penúltimo capítulo, el más amplio, se centra en el catálogo de cada una de las 795 lucernas que forman parte de la colección Bouvier (p. 109-478), mientras que el último (p. 479-718) es una compilación fotográfica de todos los objetos, acompañados del número de inventario correspondiente al catálogo del libro.

Está dividido en nueve grupos (A-I), cuya portada ilustra con un dibujo o imagen de una de las lucernas más representativas de estos.

Los siete primeros (A-G), el núcleo de la colección, se refieren a las lucernas fabricadas en arcilla, se encuadran en una cronología que va desde el periodo prehelenístico hasta el periodo musulmán y abarcan geográficamente desde Egipto hasta el Levante. El octavo

(H) y noveno grupo (I), muy reducidos en cuanto a piezas, están relacionados con lucernas fabricadas en bronce y en piedra, respectivamente.

A su vez, cada uno de estos grandes grupos está dividido en otros subgrupos atendiendo a su tipología y lugar de procedencia, con excepción del quinto grupo (E), con dos lucernas datadas en el periodo ptolemaico, y sin procedencia, y el último (I), con tres piezas fechadas en el periodo islámico y procedentes de la península arábiga. En dichos subgrupos, que en ocasiones también están a su vez subdivididos, Chrzanowski hace una introducción, escueta o extensa, de sus características más importantes, complementándola con una cronología y bibliografía general.

Antes de adentrarse en el catálogo hay una breve lista con las abreviaciones de las distintas medidas de las piezas (altura y longitud con o sin asa, anchura, y dimensiones máximas en objetos fragmentados).

La catalogación de cada una de las piezas lleva los siguientes campos: número de inventario del catálogo del libro, número de inventario del catálogo de la colección Bouvier, localización probable del taller, datación, dimensiones, descripción y paralelos. En el caso de que alguno de estos campos se desconozca, el autor lo omite.

Por supuesto, todos los objetos van acompañados de una imagen de bastante buena calidad, si bien en algunas ocasiones podemos ver más de una imagen, e incluso algún dibujo. Siempre que las lucernas lleven marcas epigráficas o iconográficas, estas se señalan mediante un dibujo.

El primer grupo (A), *Lampes pré-hellénistiques d'Égypte et du Levant* (p. 111-120), está a su vez dividido en dos subgrupos: lámparas fenicias y púnicas, y lámparas a torno prehelenísticas y helenísticas, tanto importadas como localizadas en Egipto/valle del Nilo. El segundo grupo (B), *Lampes de l'Égypte hellénistique* (p. 121-184), se centra concretamente en las distintas tipologías de lucernas helenísticas de Egipto, basando gran parte de su estudio en la tipología de Młynarczyk, con excepción, por ejemplo, de las lucernas llamadas de «tipo único», las que tienen varios orificios de iluminación o alimentación, o las que el autor denomina «con forma de zapato», entre otras. El tercer grupo (C), *Lampes romaines : types standard et variantes autochtones* (p. 185-332), es sin lugar a dudas el que abarca el mayor número de lucernas. Se inicia con una introducción en donde el autor nos va indicando cuál va a ser la estructura de dicho grupo, dada su extensión y amplia subdivisión según los distintos tipos de lámparas, desde las que presentan formas redondeadas, ovoides o alargadas hasta las que tienen un largo pico más o menos ornamentado. Llamen la atención las numerosas lucernas que presentan una rica decoración en relieve de temática vegetal y floral, así como de figuras humanas y de animales, destacando muy especialmente las llamadas lucernas con decoración «tipo rana», que son propias y exclusivas de Egipto. El cuarto grupo (D), *Lampes tardives/byzantines d'Égypte* (p. 333-364), incluye lucernas tanto de Egipto como de África (Trípoli y Túnez especialmente), y el repertorio decorativo comienza a ser distinto al de la etapa anterior. Es verdad que hay motivos vegetales y geométricos, y figuras femeninas y masculinas, pero comienzan a aparecer cruces coptas, figuras claramente cristianas que, en algunos casos, representan la ascensión de

Cristo, y epigrafía que alude a la luz, la gloria y la resurrección. El quinto grupo (E), *Les gutti, des verseurs à huile ?* (p. 365-368), al que ya nos hemos referido con anterioridad, es un caso excepcional en esta colección, solo dos lucernas, y como bien nos dice su autor son de procedencia desconocida y parecen estar datadas en la etapa ptolemaica.

El sexto grupo (F), *Lampes romaines et byzantines du Levant* (p. 369-430), es el segundo apartado más extenso del libro en cuanto al número de lucernas. A su vez está subdividido en veintidós grupos según el lugar de origen y tipología. Desde las denominadas «herodianas» (Palestina) pasando por las de la zona de Negev, las del área de Fenicia, Gerasa, valle del Éufrates, Siria, costa levantina, Samaria, etc. En general, presentan una decoración geométrica, y vegetal-floral, y en algunas ocasiones, en época tardía aparecen cruces. El séptimo grupo (G), *Lampes d'époque musulmane d'Égypte et du Levant* (p. 431-466), está subdividido en ocho grupos según su decoración y tipología. El autor trata con mucho acierto este conjunto de lucernas, bastante dispares y muy extendidas tanto en el área de Oriente Próximo como en Egipto. El octavo grupo (H), *Lampes de bronze* (p. 467-474), incluye las escasas lámparas de este material que forman parte de la colección. Todas proceden de Egipto, y en algunos casos se conoce con mayor exactitud la localidad, Alejandría. Es una tipología bastante dispar, pero su descripción es muy detallada, aunque en ocasiones no hay o Chrzanovski no ha encontrado paralelos. Finalmente, el noveno grupo (I), *Lampes de pierre* (p. 475-478), incluye una breve introducción acerca de este tipo de piezas, y tal como ya hemos mencionado consta de tres lucernas datadas en el periodo islámico y cuyo origen es la península arábiga.

La colección de lucernas de Maurice Bouvier no solo abarca un amplísimo marco cronológico, desde el periodo prehelenístico hasta la etapa musulmana, sino que muestra una extensa y variada tipología y decoración tanto iconográfica como epigráfica.

Sin embargo, el hecho de que se ignore el contexto arqueológico de estas piezas ha impedido tener un estudio desde el punto de vista arqueológico que hubiera resultado sumamente interesante, pero éste es el principal problema de la inmensa mayoría de las colecciones privadas, de las que no solo desconocemos su procedencia exacta sino también la forma de adquisición.

No obstante, el estudio llevado a cabo por Laurent Chrzanovski a lo largo de 718 páginas es un trabajo exhaustivo, preciso, con una presentación acertada, muy bien estructurado y con abundante documentación sobre cada una de las lámparas, siempre acompañado de buenas imágenes y dibujos que ayudan a la comprensión e identificación de los objetos de iluminación. Es y será toda una referencia para investigadores, estudiantes y, por qué no decirlo, todos aquellos que se sientan atraídos por el fascinante mundo de la iluminación en la Antigüedad. Las lucernas, al igual que ocurre con la numismática, aportan un enorme conocimiento de la sociedad en las que fueron fabricadas. Las tipologías y las numerosas y diversas representaciones iconográficas y epigráficas que tienen muchas de ellas nos adentran en el arte, el mundo funerario, la religión, la cultura, la lingüística, la economía, etc.

No puedo más que felicitar al autor de este libro, Laurent Chrzanovski, por su excelente y espléndido trabajo, con el que contribuye a un mayor y mejor conocimiento acerca de este tipo de piezas.